

OMRON

Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический



M3 Comfort (HEM-7134-E) IM-HEM-7134-E-RU-03-04/2018

3270161-7C

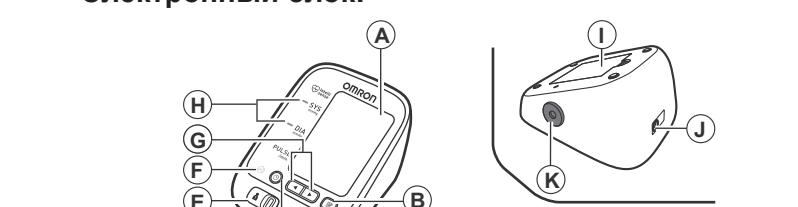
Введение

Благодаря вас за покупку прибора OMRON M3 Comfort для измерения артериального давления.

OMRON M3 Comfort – это компактный, полностью автоматический измеритель артериального давления и частоты пульса, работающий на основе осциллографического метода. Он легко и быстро измеряет артериальное давление и частоту пульса. Прибор использует усовершенствованную технологию «IntelliSense», которая обеспечивает комфорт для пациента нагнетание воздуха в манжету без предварительной установки требуемого уровня давления воздуха или его повторной накачки.

Назначение
Прибор представляет собой цифровой электронный блок, предназначенный для измерения артериального давления и частоты пульса у взрослых, которые визуально не отличаются от взрослого населения. Руководство по эксплуатации, чехол для хранения прибора, комплект элементов питания, журнал для записи артериального давления, гарантийный талон.

Электронный блок:



- A. Дисплей
- B. Кнопка памяти
- C. Кнопка START/STOP (включение/выключение)
- D. Кнопка установки даты/времени
- E. Переключатель выбора ИДЕНТИФИКАТОРА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
- F. Световой индикатор правильной фиксации манжеты
- G. Кнопки перемещения по меню
- H. Графический индикатор уровня артериального давления (цветовой)
- I. Отсек для элементов питания
- J. Гнездо адаптера переменного тока (для дополнительного адаптера переменного тока)
- K. Воздушное гнездо

Манжета:**Дисплей:****1.1 Символы на дисплее****Индикатор нерегулярного сердцебиения (■)**

Если прибор обнаруживает нерегулярный ритм не менее двух раз за время измерения, на дисплее рядом со значениями измерения отображается индикатор аритмии. Нерегулярный ритм сердцебиения – это ритм, который на 25% отличается от среднего ритма, определенного при измерении систолического и диастолического артериального давления. Если рядом с результатом измерения отображается индикатор аритмии, рекомендуется обратиться к лечащему врачу. Следуйте указаниям лечащего врача.

Индикатор движения (■)

Индикатор движения отображается, если во время измерения Вы двигались. Снимите манжету и подождите 2–3 минуты. Измерьте давление заново, стараясь не двигаться во время измерения.

Пиктограмма среднего значения (■)

Пиктограмма среднего значения отображается при нажатии и удержании кнопки памяти более 3 секунд. На дисплее отображается последнее среднее значение.

Световой индикатор правильной фиксации манжеты (●)

Если манжета закреплена недостаточно плотно, результаты измерения могут быть неточными. В этом случае световой индикатор правильной фиксации манжеты не загорается. При правильной фиксации манжеты индикатор ● загорается зеленым цветом. Эта функция используется для определения необходимой плотности прилегания манжеты к руке.

Индикатор уровня артериального давления (цветовой)

Если значения вашего систолического и диастолического давления превышают стандартный диапазон (135 мм рт. ст. для систолического и 85 мм рт. ст. для диастолического артериального давления), то при отображении результатов измерения индикатор артериального давления (цветовой) загорается оранжевым цветом. Если значения находятся в пределах стандартного диапазона, индикатор не загорится.

(Использование элементов питания)

При установке элементов питания обязательно соблюдайте полярность.

Для данного прибора используйте только 4 щелочных или марганцевых элемента питания типа «AA». Не используйте элементы питания другого типа. Не используйте новые и старые элементы питания вместе.

Если Вы не собираетесь использовать прибор в течение трех или более месяцев, извлеките элементы питания.

- Не скручивайте манжету с усилием и не перегибайте воздуховодную трубку.
- Не накачивайте воздуховодную трубку при выполнении измерений.
- При снятии воздуховодной трубки следите, чтобы штекер в месте соединения с электронным блоком, а не за саму трубку.
- Выполните измерения, не перегибайте и не перекручивайте воздуховодную трубку. Это может привести к опасной травме вследствие нарушения кровообращения.
- Не допускайте падения электронного блока и не подвергайте его сильным сотрясениям или вибрациям.
- Не нагнетайте воздух в манжету, если она не обернута вокруг плеча.
- Используйте прибор только в указанных условиях окружающей среды. В противном случае это может привести к получению неточных результатов.
- Прочтите рекомендации подраздела «Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)» в разделе «6. Технические характеристики» и следите им.
- Прочтите рекомендации подраздела «Надлежащая утилизация прибора» в разделе «6. Технические характеристики» и следите им.
- Убедитесь, что прибор не вызывает у ПАЦИЕНТА продолжительного нарушения кровообращения (например, наблюдал за конечностью, на которую накладана манжета).
- Если прибор хранится при макомальной или минимальной температуре хранения и транспортировки, а затем помещается в среду с температурой 20 °C, рекомендуется подождать около 2 часов перед использованием прибора.

1. Описание прибора**Комплект поставки:**

Электронный блок, манжета компрессионная HEM-FL31, руководство по эксплуатации, чехол для хранения прибора, комплект элементов питания, журнал для записи артериального давления, гарантинный талон.

Электронный блок:

В соответствии с рекомендациями JNC 7* необходимо придерживаться следующих указаний.

Общие рекомендации относительно артериального давления	
Предигипертония в кабинете врача	Гипертония дома
120–139 мм рт. ст.	135 мм рт. ст.

Диастолическое артериальное давление

80–89 мм рт. ст.

85 мм рт. ст.

Это имеет статистическую ценность для мониторинга артериального давления.

* JNC 7 — Седьмой доклад Объединенного Национального Комитета по предупреждению, распознаванию, оценке и лечению повышенного артериального давления (Декабрь, 2003г.).

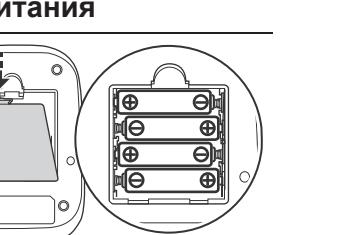
1.2 Перед измерением

Для получения точных результатов выполняйте следующие указания.

1. В течение 30 минут до измерения не следует принимать ванну, пить алкогольные напитки или кофе, курить, выполнять физические упражнения или принимать пищу.
2. Перед измерением необходимо отдохнуть не менее 5 минут.
3. Стресс способствует повышению артериального давления. Не выполняйте измерение во время стресса.
4. Измерения необходимо выполнять в тихом месте.
5. Снимите с руки плотно прилегающую одежду.

2. Подготовка к работе**2.1 Установка/замена элементов питания**

1. Снимите крышку отсека для элементов питания.
2. Установите 4 элемента питания типа «AA» в соответствии с полярностью в отсеке для элементов питания.
3. Установите крышку отсека для элементов питания на место.



Примечания.

• При измерении давления на правой руке воздуховодная трубка будет проходить сквозь локтевой сгиб. Соблюдайте осторожность, чтобы не пережать рукой воздуховодную трубку.

• Артериальное давление на правой и левой руке может быть различным, и измеренные значения также могут различаться.

Компания OMRON рекомендует всегда измерять давление на одной и той же руке. В случае существенного различия между значениями на правой и левой руке необходимо обратиться к врачу и выяснить, на какой руке следует выполнять измерения.

• Если измерение давления на правой руке воздуховодная трубка будет проходить сквозь локтевой сгиб. Соблюдайте осторожность, чтобы не пережать рукой воздуховодную трубку.

• Артериальное давление на правой и левой руке может быть различным, и измеренные значения также могут различаться.

• Значения результатов измерений остаются в памяти даже после замены элементов питания.

• Элементы питания из комплекта поставки могут иметь более короткий срок эксплуатации.

• Элементы питания следует утилизировать в соответствии с государственными/местными правилами по утилизации элементов питания.

• Манжету следует разместить на руке на уровне сердца.

• Элементы питания следует утилизировать в соответствии с государственными/местными правилами по утилизации элементов питания.

• Манжету на руке закреплена достаточно плотно.

• Манжета на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

• Манжету на руке закреплена недостаточно плотно или наложена неправильно.

4. Сообщения об ошибках и устранение неисправностей

4.1 Символы и сообщения об ошибках

Условное обозначение ошибки	Причина	Способ решения
	Обнаружен нерегулярный пульс.	Расстегните застежку и снимите манжету. Подождите 3 минуты и выполните еще одно измерение. Повторите шаги в разделе 3.3. При повторном возникновении этой ошибки обратитесь к лечащему врачу.
	Движение во время измерения.	Внимательно прочтите и повторите шаги в разделе 3.3.
	Манжета закреплена недостаточно плотно.	Плотно наложите манжету. Обратитесь к разделу 3.1.
	Низкий уровень заряда элементов питания.	Рекомендуется заменять элементы питания заблаговременно. Обратитесь к разделу 2.1.
	Элементы питания разряжены.	Немедленно замените 4 элемента питания. Обратитесь к разделу 2.1.
E1	Воздушный штекер не подсоединен.	Плотно вставьте штекер. Обратитесь к разделу 3.1.
E1	Манжета закреплена недостаточно плотно.	Плотно наложите манжету. Обратитесь к разделу 3.1.
E1	Утечка воздуха из манжеты.	Замените манжету на новую. Обратитесь к разделу 5.3.
E2	Движение во время измерения; манжета недостаточно накачена.	Повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
E2		Если символ «E2» появляется недостаточно рано, следует вручную наполнить воздух в манжете до тех пор, пока давление не поднимется на 30–40 мм рт. ст. выше предыдущего значения измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
E3	Давление в манжете превысило максимальное допустимое значение, после чего была выполнена декомпрессия.	При выполнении измерения не прикасайтесь к манжете и/или не сгибайте воздуховодную трубку. Не напечатывайте в манжете воздух больше, чем необходимо для измерения артериального давления. Обратитесь к разделу 3.3.
E4	Движение во время измерения.	Повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
E5	Движение во время измерения.	Найдите на сайте: www.csmedica.ru по наименованию, модели и серийному номеру прибора. Оригинал свидетельства находится в ЗАО «КомплектСервис».
E6	Манжете мешает одежда на плече.	Снимите одежду, мешающую манжете. Обратитесь к разделу 3.1.
E6	Ошибка прибора.	Свяжитесь с центром технического обслуживания OMRON.

4.2 Поиск и устранение неисправностей

Если во время измерения возникает любая неполадка, указанная ниже, прежде всего убедитесь, что на расстоянии 30 см от прибора нет других электрических устройств. Если проблему устранить не удается, см. таблицу ниже.

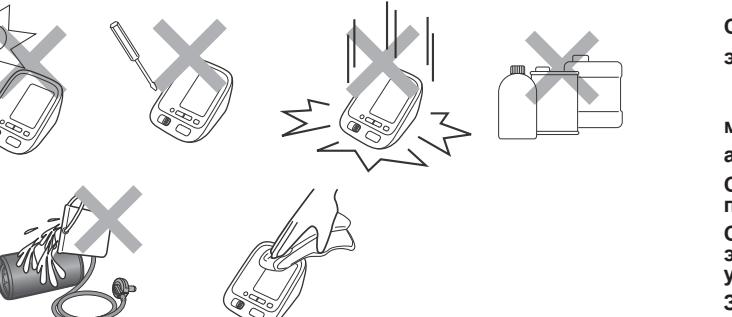
Проблема	Причина	Способ решения
Результат измерения слишком высокий (или низкий).	Манжета закреплена недостаточно плотно.	Плотно наложите манжету. Обратитесь к разделу 3.1.
	Движение или разговор во время измерения.	Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
	Манжете мешает одежда на плече.	Снимите одежду, мешающую манжете. Обратитесь к разделу 3.1.
Давление в манжете не повышается.	Воздуховодная трубка не плотно подсоединенна к воздушному гнезду.	Убедитесь в том, что воздуховодная трубка надежно подсоединенна к электронному блоку. Обратитесь к разделу 3.1.
	Утечка воздуха из манжеты.	Замените манжету на новую. Обратитесь к разделу 5.3.
Манжета сдувается слишком быстро.	Манжета наложена слишком свободно.	Наложите манжету правильно, чтобы она плотно облегала руку. Обратитесь к разделу 3.1.
Не удается выполнить измерение, или результаты слишком низкие или слишком высокие.	Манжета недостаточно накачена.	Поднимите давление в манжете на 30–40 мм рт. ст. выше предыдущего значения измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
При нажатии на кнопки ничего не происходит.	Элементы питания разряжены.	Замените 4 элемента питания новыми. Обратитесь к разделу 2.1.
	Элементы питания установлены неправильно.	Вставьте элементы питания, соблюдая правильную полярность (+/-). Обратитесь к разделу 2.1.
Другие неисправности.	• Нажмите кнопку START/STOP и повторите измерение. • Замените элементы питания новыми.	Если проблема не была устранена, обратитесь в центр технического обслуживания OMRON.

5. Уход и хранение

5.1 Уход

Соблюдайте следующие правила для защиты прибора от повреждений:

- Храните прибор и его компоненты в чистом и безопасном месте.
- Не используйте абразивные или легко испаряющиеся чистящие средства.
- Не мойте прибор и какие-либо его компоненты, и не погружайте их в воду.
- Не используйте бензин, разбавители и растворители для очистки прибора.



- Используйте мягкую и сухую ткань или мягкую и смоченную нейтральным мылом ткань для очистки прибора и манжеты.
- Внесение в прибор изменений или модификаций, не одобренных производителем, приведет к аннулированию гарантии. Не разбрайте прибор или его компоненты и не пытайтесь осуществлять их ремонт. Свяжитесь суполномоченным центром технического обслуживания OMRON.

ПОВЕРКА

Проверка осуществляется по методике поверки МИ Р 50.2.032-2004. Интервал между поверками - 2 года.

Знак утверждения типа наносится на руководство по эксплуатации.

Электронную копию свидетельства о поверке Вы можете найти на сайте: www.csmedica.ru по наименованию, модели и серийному номеру прибора. Оригинал свидетельства находится в ЗАО «КомплектСервис».

5.2 Хранение

Храните прибор в чехле для хранения прибора, когда он не используется.

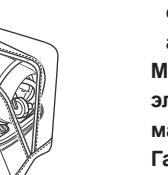
1. Отсоедините воздушный штекер от воздушного гнезда.

2. Аккуратно сложите воздуховодную трубку внутри манжеты.

Примечание. Не скручивайте и не перегибайте воздуховодную трубку.



3. Поместите прибор и манжету в чехол для хранения прибора.



Прибор запрещается хранить в следующих условиях:

- если на прибор попала влага или он намок;
- если место хранения подвержено воздействию высоких температур, влажности, действию прямых солнечных лучей, пыли или едких паров (например, дезинфицирующего раствора);
- если место хранения подвержено действию вибрации, ударов или является наклонной поверхностью.

5.3 Дополнительные принадлежности (в рамках Директивы ЕС об изделиях для медицинского применения 93/42/EEC)

Манжета компрессионная
Окружность руки
22–42 см

Адаптер переменного тока
ННР-СМ01

HEM-FL31

HEM-FL31